

无法继续



[无法继续_下载链接1](#)

著者:[爱尔兰] 萨缪尔·贝克特

出版者:湖南文艺出版社

出版时间:2016-8

装帧:精装

isbn:9787540475253

《无法继续》是贝克特晚年创作的又一个“小说三部曲”，包括《陪伴》《看不清道不明》《向着更糟去呀》三个短篇，其中《陪伴》和《向着更糟去呀》用英文写成，分别

于1980年和1983年出版；《看不清道不明》用法文写成，于1981年出版。1989年，在贝克特去世之前，三个短篇以《无法继续》为名合为一集出版。

《陪伴》中，一个在黑暗中躺着的人听到一个声音，那声音向他讲述他一生中重要的时刻，即便这些记忆纯属虚构。《看不清道不明》中，一个老妇人在一个与世隔绝的小屋里独自度过她最后的时光，屋外的雪地里有一十二个神秘的守卫。《向着更糟去呀》则描绘了一个非理性的、不确定的、无意义的世界，在这个失败的世界里，唯有“重新努力。重新失败。失败得更好。”——该作品也被贝克特认为是“不可译的”。

《无法继续》关乎思想与感知、记忆与想象，是贝克特人类处境哲学的提炼与升华，是他极简主义小说手法的终极典范。

作者介绍:

萨缪尔·贝克特 (Samuel Beckett)，1906年4月13日生于都柏林南郊的福克斯洛克，1989年12月22日逝于巴黎。侨居法国的爱尔兰小说家、戏剧家、诗人，同时用英文和法文进行创作，1969年因其作品“以新的小说和戏剧的形式从现代人的窘困中获得崇高”而荣膺诺贝尔文学奖。

龚蓉，中国社会科学院外国文学研究所助理研究员。著有《〈克雷蒙复仇记〉：政治化的殉道者阴影下的公共人》《〈少女的悲剧〉：契约论与君权神授论的对话》等论文。

余中先，中国社会科学院外国文学研究所研究员，《世界文学》前主编，中国社会科学院研究生院博士生导师。现受聘为厦门大学讲座教授。北京大学毕业，曾留学法国，在巴黎第四大学获得文学博士学位。长年从事法语文学作品的翻译、评论、研究工作，翻译介绍了奈瓦尔、克洛代尔、阿波利奈尔、贝克特、西蒙、罗伯-格里耶、萨冈、昆德拉、勒克莱齐奥、图森、艾什诺兹等人的小说、戏剧、诗歌作品。被法国政府授予文学艺术骑士勋章。

目录: 陪伴 Company
看不清道不明 Mal vu mal dit
向着更糟去呀 Worstward Ho
· · · · · (收起)

[无法继续_下载链接1_](#)

标签

爱尔兰

贝克特

萨缪尔·贝克特

小说

爱尔兰文学

外国文学

虚无

集

评论

贝克特玩得嗨，无法继续，必须继续，永不止步，不能止步，让我们向着更糟去呀。六年之后贝克特就去世了，让人想起也是在暮年也是同一主题的戈达尔拍摄的《再见语言》。这种执拗的姿态不得不让人怀疑起那些后来不再先锋的作家们的真诚来，恍惚中会以为文学不过只是他们用以追击某种东西的手段。另外我想，当人在二十世纪的世界大战中被剥除得只剩下语词，西方却发展出了绚烂的现代文学，为什么中国却几乎是一片空无？文学革命到革命文学的转变大约难辞其咎。文学当然不存在什么唯一的真理和发展规律，它和所有学科一样都处在不断的变动之中，但将这种变动一味地系之于时代，并且宣称今时今日已经越过了碎裂或者说正在缝合碎裂，返归完整和综合指日可待，让我们摒除虚无热情建构，恐怕也不很妥当。一个局面是，如今大多数人都已经不再热衷于文学的革命，

希望我能写出这样华而不实但又充满意义的文字哦。

只有语言消失

用贝克特这本作为新年第一本，我是故意的。如果气氛会说话，那一定是贝克特笔下近乎无情节的小说了，在继续中永远无法继续。

断。断。续。续。的。满。满。标。点。符。号。或连续不断的没有标点符号的哲学性的自我吃语式的句子拆开来如同诗句合起来是否如同小说我不知道我真的不知道我只知

道这不是被我最喜闻乐见的小说这真的不是即使《陪伴》写得很棒很具启发性。

孤独的呓语，断断续续看完，最喜欢最后一篇《向着更糟去呀》。另，看的过程时常有机翻的错觉，的确是不可译。再另，读着更有感觉。

最好的更糟不会更远。无法更少。无法更糟。无法乌有。无法继续。

贝克特让装X犯原形毕露的一系列书之一～看不懂

《陪伴》一个声音陪伴在身处黑暗中的某人，这别处的声音犹如另一个你，嚼着语词、梦呓…所有的一切同时即已结束又正在进行又即将到来…《看不清道不明》中的她在报复着整个生命的法则，她迷路了“已经看不清的变得朦朦胧胧或者仍然看不清的变得自行消失。脑袋背叛了靠不住的眼睛和靠不住的字词它们的背叛。”而“当我们能够说这是不幸的时候，那还不是最不幸的”，于是“向着更糟去呀”……为更糟让路，首先是更糟。纯粹的更糟。即将到来的还要更糟。……读贝克特的感觉永远是“孤独”、“无奈”和“绝望”的快感，如同深处其中，设法继续下去，无法继续？无法更糟？无法乌有？那仍然要设法继续下去……

……(Д)ノ

虚无虚无虚无，我现在说的话，说了些什么，看了些什么？恩……………什么都没有，这本书也就像个不存在的一样……………《等待戈多》一样的哇，没有欲望，没有追求，像是一个坐在窗前的老人都不知道自己已经从少年变成老年一样～

“那关于一个虚构了一个和你同在黑暗中的人的无稽之谈。最终不再徒劳并陷入寂静这是多么的更好。”

这本忘记标了，真正读懂的人自知其伟大价值。想着更糟去啊！不会比糟更糟，我们将大笑着离开此处。（借用其诗集中的灵感）

很喜欢第一篇，虽然还是垂死者的视角但结构上有了新意。后两篇说实话有点没看懂，越到后面语言便越没有意义，感觉一切都被贝克特消解了。需要重读吧...

龚蓉的翻译精彩极了

向更糟的继续，无法继续，还要继续

沉

那关于虚构了一个和你同在黑暗中的人的人的无稽之谈。最终不再徒劳并陷入寂静这是多么的更好。而你就像你过去一直那样。孤独。

以为自己不再喜欢意识流文学了，还是被彻底迷倒！“两片黑暗中哪一片是更好的陪伴”。#在数据驱动的科技公司工作再久也没有有什么用

思绪在飘，《陪伴》写得精彩。

[无法继续 下载链接1](#)

书评

贝克特最有名的恐怕是《等待戈多》了。而今天看的是NOWHOW ON，无法继续。龚蓉、余中先翻译的这本小说，薄薄的只有三个故事：陪伴、看不清道不明、向着更糟去呀。看完这本书大概半天的时间就够了，这本书最多的标点符号是句号。句号：戛然而止、中断、结束，在所有的标点符号...

总体印象：在贝克特的意识屏幕上，人类活动的投影是无边黑暗布景中的一线微弱却又无法彻底熄灭的光亮，他以无限放大、无比精微同时又显得无能、徒劳的强迫性感官操控来体现这一效果，落实在文字上给人的感觉就是：几乎无法忍受。所以，他做到了。
《向着更糟去呀》——用语言...

[无法继续_下载链接1_](#)